

Fourth edition  
2016-02-15

**AMENDMENT 1**  
2017-09

---

---

**Information technology —  
International string ordering and  
comparison — Method for comparing  
character strings and description  
of the common template tailorable  
ordering**

**AMENDMENT 1**

*Technologies de l'information — Classement international et  
comparaison de chaînes de caractères — Méthode de comparaison de  
chaînes de caractères et description du modèle commun et adaptable  
d'ordre de classement*

*AMENDEMENT 1*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 14651:2016/Amd1:2017



Reference number  
ISO/IEC 14651:2016/Amd.1:2017(E)

© ISO/IEC 2017

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 14651:2016/AMD1:2017



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO/IEC 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work. In the field of information technology, ISO and IEC have established a joint technical committee, ISO/IEC JTC 1.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO and IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, Subcommittee SC 2, *Coded character sets*.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of ISO/IEC 14651:2016/AMD1:2017

# Information technology — International string ordering and comparison — Method for comparing character strings and description of the common template tailorable ordering

## AMENDMENT 1

*Page 1, Clause 1*

Replace the second bullet with the following.

A Common Template Table. A given tailoring of the Common Template Table is used by the reference comparison method. The Common Template Table describes an order for the characters corresponding to the Unicode 9.0 repertoire, included in ISO/IEC 10646:2014 plus its Amendments 1 and 2, plus 273 new characters that will be included in the fifth edition of ISO/IEC 10646. It allows for a specification of a fully deterministic ordering. This table enables the specification of a string ordering adapted to local ordering rules, without requiring an implementer to have knowledge of all the different scripts already encoded in the Universal Coded Character Set (UCS).

NOTE The 273 new characters include Newa characters, Adlam characters letters. One CJK unified ideograph, plus a number of pictograms.

*Page 2, Clause 3*

Add the following document to the normative references.

ISO/IEC 10646:2014/Amd.2:2016, *Information technology — Universal Coded Character Set (UCS) — Amendment 2: Bhaiksuki, Marchen, Tangut and other characters*

*Page 2, 4.1*

Add the following note:

Note 1 to entry: A character string to be ordered does not normally include the characters that delimit it, as for example, an “end of line” control character in a text file to be sorted.

*Page 16, 6.5*

Replace 6.5 with the following.

### 6.5 Name of the Common Template Table and name declaration

The name ISO 14651\_2016\_TABLE1 shall be used whenever the Common Template Table is referred to externally as a base point in a given context, whether in a process, contract, or procurement requirement. If another name is used due to practical constraints, a declaration of conformance shall indicate the correspondence between this other name and the name ISO 14651\_2016\_TABLE1.

The use of a defined name is necessary to manage the different stages of development of this table. This follows from the nature of the reference character repertoire, for which development will be ongoing for a number of years or even decades.

Replace Annex A with the following.

**Annex A**  
(normative)

**Common Template Table**

In order to minimize formatting problems and the risk of errors in reproduction, the Common Template Table is provided separately in a machine-readable file as a normative component of this document. The file name for this language version is different from the normative reference name specified in 6.5 due to the existence of file versions commented in other natural languages. The file for this language version can be retrieved at the following URL:

<http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed-4/>

There is an official French version of the file which only differs in its comments (its technical content is identical), can also be retrieved at:

<http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed-4/>

NOTE 1 This document deprecates, but does not preclude specific reference to, the previous tables, which contained and still contain ordering information applicable to the repertoires of previous versions of ISO/IEC 10646 and their amendments. The previous tables can be found at the following URLs:

[ordering information on the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646-1:1993 including Amendments 1-9] <http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed1>

[ordering information on the combined repertoire of characters of ISO/IEC 10646-1:2000 and ISO/IEC 10646-2:2001] <http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed1>

[ordering information on the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646:2003] <http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed1>

[ordering information on the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646:2003 including Amendments 1-2] <http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed2>

[ordering information on the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646:2003 including Amendments 1-4] <http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed2>

[ordering information on the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646:2011] <http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed3>

[ordering information on the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646:2012] <http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed3>

[ordering information on the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646:2014] <http://standards.iso.org/iso-iec/14651/ed4>

The current Common Template Table reflects the repertoire of characters of Unicode 9.0, included in ISO/IEC 10646:2014 plus its Amendments 1 and 2, plus 273 new characters that will be included in the fifth edition of ISO/IEC 10646.

NOTE 2 When ordering data applicable to other amendments of ISO/IEC 10646 becomes available, this document and specifically its Common Template Table will be amended accordingly to cover the ordering of the additional characters and scripts. To meet cultural requirements of specific communities, delta declarations will have to be applied to the amended table as defined in this document.

NOTE 3 ISO\_14651\_2016\_TABLE1 is the name that is used for referring to this table in this version of this document.